

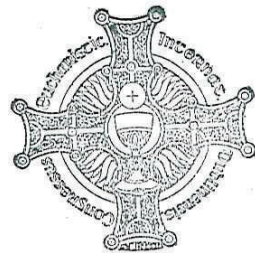
Eucharistic
Congress:

Hymn Book



Issued Officially by
THE ORGANISING COMMITTEE
• • 31 ST INTERNATIONAL • •
EUCCHARISTIC CONGRESS
DUBLIN 1932

EUCCHARISTIC CONGRESS
HYMN BOOK



ISSUED OFFICIALLY
BY
THE ORGANISING COMMITTEE
31st INTERNATIONAL EUCCHARISTIC CONGRESS
8 LOWER ABBEY STREET
DUBLIN

Nihil Obstat

MICHAEL L. DEMPSEY,
Censor. Theol. Deput.

Imprimi Potest

*EDUARDUS,
*Archiep. Dublinen,
Hiberniae Primas.*

Dublino, die 6 Martii, anno 1931.

PREFACE

THE Music Committee appointed to compile a Hymn Book for the Eucharistic Congress to be held in Dublin in 1932 found itself confronted with many difficulties. In the first place, a choice had to be made of hymns to be sung; secondly, a definite melody had to be selected for each hymn; thirdly, a definite version had to be chosen for each melody—there being many variants in use. The Committee has chosen in each case the melody that seemed to be most familiar and most commonly used.

Teachers are requested when instructing their pupils, to conform strictly to the particular version given here for each hymn, otherwise there will be no uniformity in the Congress choral singing.

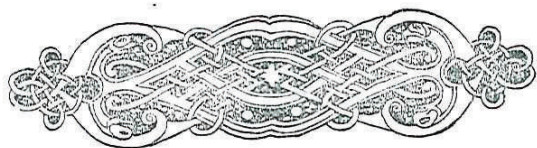
The Committee is glad to have been able to secure an Irish version for each of the English hymns. The Irish forms given in Ὅσινα Ὅσια have been adopted, by kind permission of Messrs. M. H. Gill & Son Dublin. Where Irish versions were not available translations were made specially for the occasion.

The Sisters of Notre Dame, Coleman's Hatch, Sussex, kindly permitted the reproduction from their Hymn Book of the hymn "Sweet Heart of Jesus"

and Messrs. Cary & Co., 13/15 Mortimer Street, London, W.1., kindly permitted the reproduction from their collection of Catholic Hymns (Tozer) of the Hymn "Sweet Sacrament Divine."

The Rev. Denis O'Flynn, B.A., All Hallows College, Dublin, wrote, "Δ Πάοραϊς το εέαο-λας," "Ναομυγ-σε ν'αναν," "Οε θεατα Corp mo Ρίογ and "Τύηηηγ α Spυο το Cρυτυγ Cάc," and Δη Ρι λιαc wrote:—"Δ Cρωθε Όηλ ίοα" and "Όια τε η'αρ ηπάρα."

The Committee hereby expresses sincere and grateful acknowledgment to the above for their kind co-operation.

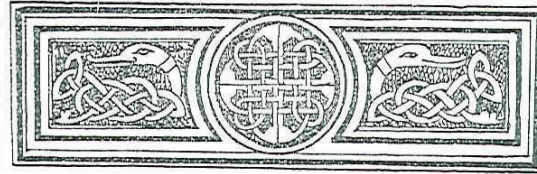


CONTENTS.

	Page
Adoro te - - - - -	7
Lauda Jerusalem - - - - -	9
Lauda Sion - - - - -	10
Magnificat - - - - -	14
MISSA DE ANGELIS	
<i>Kyrie</i> - - - - -	17
<i>Gloria</i> - - - - -	18
<i>Credo</i> - - - - -	23
<i>Sanctus</i> - - - - -	29
<i>Benedictus</i> - - - - -	30
<i>Agnus Dei</i> - - - - -	31
<i>Pontifical Blessing</i> - - - - -	33
O Salutaris Hostia - - - - -	35
Pange Lingua - - - - -	33
Tantum ergo - - - - -	33
Adoremus in aeternum - - - - -	39
Laudate Dominum - - - - -	39
Te Deum - - - - -	40
Veni Creator - - - - -	42
Come, O Creator Spirit Blest - - - - -	44
Holy God - - - - -	46
Jesus, My Lord, My God - - - - -	48
Soul of My Saviour - - - - -	49
Sweet Heart of Jesus - - - - -	51
To Jesus Heart All Burning - - - - -	53
Sweet Sacrament Divine - - - - -	55
Hail Queen of Heaven - - - - -	57
Hail Glorious St. Patrick - - - - -	59
God Bless Our Pope - - - - -	61
Faith of Our Fathers - - - - -	63

CLÁR.

	Leatanaí	
Túrling, a sprío 'o Cruicis	44
Slóire 'o' Áinmse	46
Íosa, a 't'gearna	48
Naomuis-se m'Ánam	49
Δ 'Croi'oe 'Oil Íosa	51
Ó Mol'fa'ó Mé Le 'Dio'gnas	53
'De 'Be'ata Corp mo Ríog	55
Δ 'Dain'riog'ain na Naom'	57
Δ 'Pá'oraig 'o' cé'ad'-las	60
'Dia le n'ár b'pápa	61
Δ 'Cre'ioim' á'tar'oa	63



ADORO TE.



1. Ad-ó-ro te de-vó-te, la-tens Dé-i-tas,
2. Vis-us, tac-tus, gus-tus in te fáll-i-tur,
3. O me-mo-ri - á - le mor-tis Dó-mi-ni,
4. Je-su quem ve - lá - tum nunc ad-spi-ci - o,



Quæ sub his fi - gú - ris ve - re lá - ti - tas:
Sed au - dí - tu só - lo tu - to eré - di - tur
Pa - nis vi - vus, vi - tam præ - stans hó - mi - ni:
O - ro, fi - at il - lud quod tam sí - ti - o:



Ti - bi se cor me - um to - tum súb - ji - cit,
Cre - do quid - quid dix - it De - i Fi - li - us,
Præ - sta me - æ men - ti de te ví - ve - re,
Ut te re - ve - lá - ta cer - nens fá - ci - e,



Qui - a te con - tē - plans to - tum
 Nil hoc ver - bo ve - ri - tā - tis
 Et te il - li sem - per dul - ce
 Vi - su sim be - á - tus tu - æ



dé - fi - cit.
 vé - ri - tus.
 sá - pe - res
 gló - ri - æ. A - men.



LAUDA JERUSALEM.

Solemnly. CHOR & PEOPLE



Lau - da Je - rú - sa - lem Dó - mi - num:



lau - da De - um tu - um Si - on.



Ho - sán - na Ho - sán - na



Ho - sán - na Fi - li - o Da - vid.



CHOIR ONLY.

2 Quóniam confor - távit seras por - tárum tu - á - rum 2 Benedix - it filiis íz - ra - él in te.

People—Repeat Lauda Jerusalem after each verse.

3 Qui pósuit fines tuos pacem 3 et ádipe frumenti sa - ti - at te.

4 Qui emittit eló - quium suum terræ 4 Velóci - ter currit sermo e - jus.

5 Qui dat nivem sicut ía - nam 5 nébulam sicut ci - nerem spar - git.

6 Mittit crystállum suam sicut buc - cél - las: 6 ante fá - ciem frí - goris ejus quis sus - sti - né - bit

- | | | |
|---|---------|--|
| 7 Emittet verbum
suum et lique-
faciet | e- a: | 7 flabit
spírítus
ejus et <i>flu-ent a-</i> quæ. |
| 8 Qui annúnciat
verbum suum | Ja-cob: | 8 justítias
et judí-
cia <i>su-a E-</i> rael. |
| 9 Non fecit táliter
omni nati- | 6- ni | 9 et judícia
sua non
manife- <i>sta-vit e-</i> is. |
| 10 Glória Patri et | Fí-lio | 10 et Spí- <i>ri-</i> tui San-cto. |
| 11 Sicut erat in prin-
cipio et nunc et semper | | 11 et in sée-
cula
sæcu- <i>lo-</i> rum. A-men. |

LAUDA SION.



Lau-da Si-on Sal-va-tó-rem,



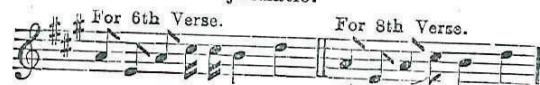
Lau-da du-cem et Pa-stó-rem,



In hym-nis et cán-ti-cis.

2. Quantum potes, tantum aude:
Quia major omni laude,
Nec laudare sufficis.
3. Laudis thema speciális,
Panis vivus et vitális
Hodie propónitur.

4. Quem in sacræ mensa cœnæ,
Turbæ fratrum duodénæ
Datum non ambígitur.
5. Sit laus plena, sit sonóra,
Sit jucúnda, sit decóra
Mentis jubilátio.



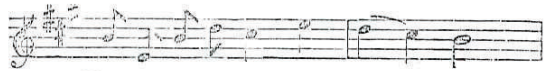
Di-es e-nim so-lém-nis Ve-tu-stá-tem

6. Dies enim solémnis ágitur,
In qua mensæ prima recólitur
Hujus institútio.
7. In hac mensa novi Regis,
Novum Pascha novæ legis,
Phase vetus términat.
8. Vetustátem nóvitas,
Umbram fugat véritas,
Noctem lux eliminat.
9. Quod in cœna Christus gessit
Faciéndum hæc expréssit
In sui memóriam.
10. Docti sacris institútis,
Panem, vinum in salútis
Consecrámus hóstiam.
11. Dogma datur Christiánis,
Quod in carnem transit panis,
Et vinum in sánguinem.
12. Quod non capis, quod non vides.
Animósa firmat fides,
Præter rerum órđinem.
13. Sub divérsis speciébus,
Signis tantum, et non rebus,
Latent res eximie.
14. Caro cibus, sanguis potus:
Manet tamen Christus totus
Sub utrâque specié.
15. A suménte non concísus,
Non confráctus, non divísus,
Integer accépitur.

16. Sumit unus, sumunt mille:
Quantum isti, tantum ille:
Nec sumptus consumitur.
17. Sumunt boni, sumunt mali:
Sorte tamen inæquali,
Vitæ, vel interitus.
18. Mors est malis, vita bonis:
Vide, parvis sumptionis
Quam sit dispar exitus.



19. Frae-to de-mum sa- cra - mén - to:



Ne va-cil-les, sed me - mén - to



Tan - tum es - se sub fragmén to,



Qua - tum to - to té - gi - tur.

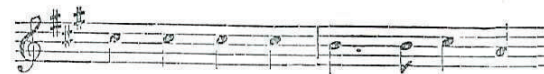
20. Nulla rei fit scissura:
Signi tantum fit fractura,
Qua nec status, nec stabura
Signati minuitur.
21. Ecce panis Angelorum,
Factus cibus viatorum:
Vere panis filiorum,
Non mittendus canibus.
22. In figuris præsiguatur,
Cum Isaac immolatur:
Agnus Pasche deputatur:
Datur manna patribus.



Bo-ne pa-stor pa - nis ve - re,



Je - su no-stri mi - se - ré - re;



Tu nos pas - ce nos tu - é - re,



Tu nos bo - na fac vi - dé - re



In ter - ra vi - vén - ti - um.

24. Tu qui cuncta scis et vales,
Qui nos pascis hic mortales,
Tuos ibi commensales,
Coheredes et sodales,
Fac sanctorum civium.

MAGNIFICAT.



1. Ma - gni - fi - cat
2. Et ex - sul - távit spíritus me - us
3. Qui - a re - spéxit humili -
tátem ancillæ su - æ:
4. Qui - a fe - cit mihi magna
qui potens est
5. Et mi - se - ricórdia ejus a
progénie in pro - gé - ni - es
6. Fe - cit po - téntiam in
bráchio su - o:
7. De - pó - su - it poténtes de se - de
8. E - su - ri - éntes implévit bo - nis
9. Su - scé - pit Israel púerum su - um
10. Si - cut lo - cútus est ad
Patres no - stros,
11. Gló - ri - a Patri et Fi - li - o
12. Si - cut e - rat in principio
et nunc et sem - per



1. á - ni - ma me - a Dó - mi - num.
2. in Deo salu - - - tá - ri me - o.
3. ecce enim ex hoc beátam
me dicent omnes gene - ra - ti - ó - nes.
4. et sanctum no - men e - jus.
5. timén - - - ti - bus e - um.
6. dispérsit supérbos mente cor - dis su - i.
7. et exal - - - tá - vit hú - miles.
8. et divites dimí - sit in - á - nes.
9. recordátus misericór - di - æ su - æ.
10. Abraham et sémini e - jus in sáe - cula.
11. et Spiri - - - tu - i San - cto.
12. et in sáecula saecu - ló - rum. A - men.

Directions for Singers

THE CHILDREN'S MASS (SATURDAY)

There will be a special choir of children for the Proper of the Mass.

Except in the case of the Sanctus, the Common of the Mass will be sung in alternate phrases by the special choir and the general body of the children. In general, the division between those phrases is indicated by the double bar.

The Sanctus has no such division, but will be intoned by choir. The rest will be sung by the general body. The Benedictus will be intoned by special choir, the general body joining in the Hosanna in excelsis.

The phrases of the Kyrie will be sung alternately, all, however, joining in the last Kyrie at the first asterisk.

THE CONGRESS MASS (SUNDAY).

The Credo having been intoned by the Celebrant will be continued alternately by the special choir and the people.

MISSA DE ANGELIS.

KYRIE

V. 
Ky-ri - e *


e - - lé - i - son. ij. Chri - ste
e - - lé - i - son. ij.
Ky-ri-e
e - - lé - i - son. ij. Ky-ri-e *



**



e - lé - i - son.

GLORIA



Gló - ri - a in ex - cél - sis De - o



Et in ter - ra pax ho - mí - ni - bus



bc-nævo-lun-tá-tis. Lau-dá - mus te.



Be-ne-dí-ci-mus te. A-do-rá - mus te.



Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-gi-mus



ti - bi propter ma-gnam gló-ri-am tu-am.



Dó-mi-ne De-us, Rex cœ - lé - stis,



De-us Pa - ter o - mní - po - tens.



Dó-mi-ne Fi - li u - ni - gé - ni - te,



Je - su Chri-ste. Dó-mi-ne De-us,



A-gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris.



Qui tol-lis pec-cá-ta mun - di,



mi-se-ré - - re no - bis. Qui tol-lis pec-



ca - ta mun - di, sú-sci-pe de-pre-



ca-ti-ó-nem no - - stram.



Qui se-des ad dex-te-ram Pa-tris,



mi-se-ré-re no - bis. Quo-ni-



am tu so-lus sanc - tus. Tu so-lus



Dó - mi - nus. Tu so-lus Al -



tis - si-mus, Je - su Chri-ste.



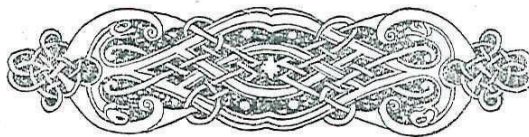
Cum San - cto Spí - ri - tu,



in gló-ri-a De-i Pa - - tris.



A - - - - - men.



PRIEST.




Dó - mi - nus vo - bis - cum.

CHOIR.




Et cum Spí - ri - tu tu - o.

AT END OF PRAYER.
PRIEST. CHOIR.



Per ómni-a sáe-cu-la æ-scu-ló rum. R. A-men.

BEFORE THE GOSPEL.
DEACON. CHOIR.



Dóminus vobiscum R. Et cum Spiritu tu-o.

DEACON.



Se-quénti-a sanc-ti E-van-gé-li-i (etc.

CHOIR.



R. Gló - ri - a ti - bi Dó - mi - no.

CREDO (III)

V.



Cre - do in u - num De - um.



Pa - trem o-mni-po-tén-tem, fa - ctó-rem



cœ-li et ter-ræ, vi - si - bí - li - um ó -



mni-um, et in - vi - si - bí - li - um.



Et in unum Dó-mi-num Je-sum Chri-stum,



Fí - li - um De - i u - ni - gé - ni - tum.



Et ex Pa-tre na - tum an-te ó -



mni-a sáe - cu - la. De - um de De - o,

ju - di - cá - re vi - vos, et mór - tu - os: cu - jus

re - gni non e - rit fi - nis. Et in spí - ri - tum

Sanc - tum, Dó - mi - num, et vi - vi - fi - cán - tem:

qui ex Pa - tre Fi - li - ó - que pro - cé - dit.

Qui cum Pa - tre et Fi - li - o si - mul a - do -

rá - tur et con - glo - ri - fi - cá - tur

qui lo - cú - tus est per Pro - phé - tas.

Et u - nam sanctam ca - thó - li - cam

et a - po - stó - li - cam ec - cle - si - am.

Con - fi - te - or u - num bap - tís - ma

in re - mis - si - ó - nem pec - ca - tó - rum.

Et ex - spé - cto re - sur - reo - ti -

ó - nem mor - tu - ó - rum. Et vi - tam ven - tú -

ri - sáe - cu - li. A - - -

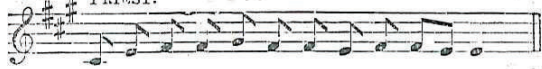
- - - - - men.

PRIEST. CHOR.

Dómin - us vobiscum. Et cum spírítu tu - o

BEFORE THE PREFACE.

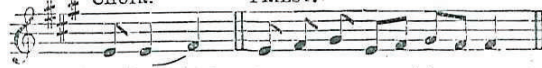
PIEST.



Per óm-ni - a sáe - cu - la sæ - cu - ló - rum.

CHOIR.

PIEST.



A - men. V. Dó - mi - nus vo - bís - cum.

CHOIR.



R. Et cum spí - ri - tu tu - o.

PIEST.



V. Sur - - - sum cor - - - da.

CHOIR.



R. Ha - bé - - mus ad Dó - mi - num.

PIEST.

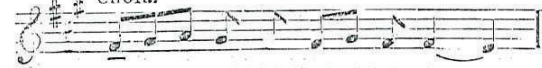


Grá - ti - as a - gá - mus



Dó - mi - no De - o no - stro.

CHOIR.



Di - - gnum et ju - stum est.

SANCTUS.

VI.



Sanc - - - tus,* Sanc -



tus, Sanc - - - tus



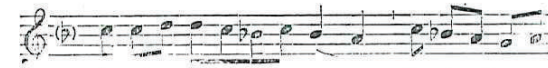
Dó - - - mi - nus De - us



Sá - - -



ba - oth. Ple - ni sunt coe -



li et ter - - - ra gló - ri - a



tu a, Ho - sán - na

in ex - celi - - - sis.

Be-ne - di - ctus qui ve -

nit in nó-mi-ne Dó - mi-ni.

Ho-sán - - - na in ex -

celi - - - sis.

AT THE PATER NOSTER.
PRIEST.

Per óm-ni-a sae-cu-la sae-cu-ló - rum.

Ry. A-men. ¶. Et ne nos in-dú-cas in ten-tá-

ti - o - nem. ¶. Sed li-be-ra nos a ma - lo.

BEFORE THE AGNUS DEI.
PRIEST.

Per óm-ni-a sae-cu-la sae-cu-ló - rum.

Ry. A-men. Pax Dó-mi-ni sit semper vo-

bis - cum. ¶. Et cum spi-ri-tu tu-o.

AGNUS DEI.

VI. A gnus De - i,*

qui tol - lis pec-cá-ta mun - di:

mi - se - ré-re no - bis.

A - gnus De - - i*

qui tol - lis pec-cá - ta mun - di:

mi - se - ré - re

no - bis. A - gnus De - i*

qui tol - lis pec-cá - ta

mun - di: do - na no -

bis pa - cem.

32

I - - te
De - - o

mis - sa est.
grá - ti - as.

AT THE
BLESSING GIVEN BY A BISHOP.

BISHOP.
Sit no-men Dó - mi - ni be - ne - dí - tum.

CHOIR.
Ry. Ex hoc nunc et us - que in saé - cu - lum.

BISHOP.
Ad - ju - tó - ri - um no - strum in nó - mi - ne

33

CHOIR.

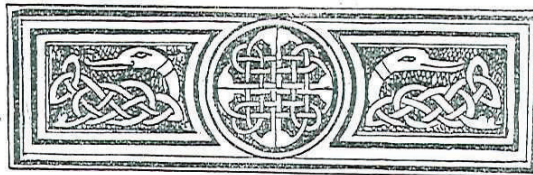
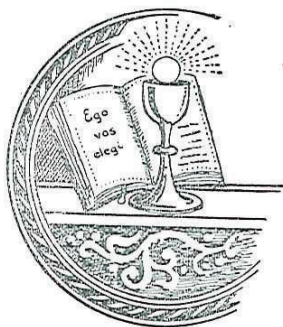
Dó-mi-ni. R̄ Qui fe-cit cœ-lum et ter-ram.

BISHOP.

Be-ne-dí-cat vos om-ní-po-tens De-us Pater

CHOIR.

et Fi-li-us et Spi-ri-tus Sanc-tus. R̄. A-men.



O SALUTARIS. ✓

O sa - lu - tá - ris hó - sti - a,
U - ni tri - nó - que Dó - mi - no,

Quæ cœ - li pan - dis ó - sti - um.
Sit sem - pi - tér - na gló - ri - a.

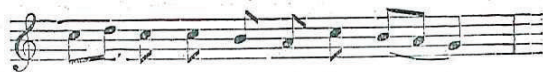
Bel - la pre - munt ho - stí - li - a,
Qui vi - tam si - ne tér - mi - no,

Da ro - bur, fer au - xí - li - um.
No - bis do - net in pá - tri - a. A - men.

PANGE LINGUA.



1. Pange lin-gua glo-ri-ó-si
2. No-bis da-tus, no-bis na-tus
3. In su-pré-mæ noc-te cœ-næ
4. Verbum ca-ro, pa-nem ve-rum
5. Tantum er-go Sa-cra-mén-tum
6. Ge-ni-tó-ri, Ge-ni-tó-que



1. Cór-po-ris my-sté-ri-um,
2. Ex in-tá-cta Vir-gi-ne,
3. Re-cúm-bens cum frá-tri-bus,
4. Ver-bo car-nem éf-fi-cit:
5. Ve-ne-ré-mur cœ-rú-i:
6. Laus et ju-bi-lá-ti-o,



1. Sangui-nis-que pre-ti-ó-si,
2. Et in mundo conver-sá-tus,
3. Ob-ser-vá-ta le-ge ple-ne
4. Fit-que sanguis Christi-me-rum,
5. Et an-tíquum do-cu-mén-tum
6. Sa-lus, ho-nor, vir-tus quo-que



1. Quem in mundi pré-ti-um
2. Spar-so ver-bi sé-mi-ne,
3. Ci-bis in le-gá-li-bus,
4. Et si sen-sus dé-fi-cit,
5. No-vo ce-dat ri-tu-i:
6. Sit et be-ne-dí-cti-o:



1. Fru-ctus ven-tris ge-ne-ró-si
2. Su-i mo-ras in-co-lá-tus
3. Ci-bum tur-bæ du-o-dé-næ
4. Ad fir-mándum cor sin-cé-rum
5. Præ-stet fi-des sup-ple-mén-tum
6. Pro-ce-dén-ti ab u-tró-que



1. Rex ef-fú-dit gén-ti-um.
2. Mi-ro clausit ór-di-ne.
3. Se dat su-is má-ni-bus.
4. So-la fi-des súf-fi-cit.
5. Sénsu-um de-fé-ctu-i.
6. Compar sit lau-dá-ti-o. A-men

TANTUM ERGO.



5. Tan-tum er - go Sa - cra - mén - tum
6. Ge - ni - tó - ri, Ge - ni - tó - que



Ve - ne - ré - mur cér - nu - i:
Laus et ju - bi - lá - ti - o,



Et an - tí - quum do - cu - mén - tum
Sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que



No - vo ce - dat rí - tu - i:
Sit et be - ne - di - cti - o:



Præ - stet fi - des sup - ple - mén - tum
Pro - ce - dén - ti ab u - tró - que



Sén - su - um de - fé - ctu - i.
Compar sit lau - dá - ti - o. A - men.

∇ Panem de cælo præstitisti eis.
∇ Omne delectaméntum in se habéntem.

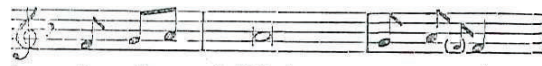
ADOREMUS.



A - do - ré - mus in æ - tér - num



Sanc - tís - si - mum Sac - ra - mén - tum.



1. Lau - da - te Dóminum om - nes gen - tes

2. Quóniam confir -
máta est super
nos misericórdi - a e - jus

3. Glória Patri et Fi - li - o

4. Sicut erat in prin -
cipio et nunc et sem - per



1. Laudáte eum om - nes pópuli.

2. Et véritas Dómini
manet in æ - tér - num.

3. Et Spiri - tu - i San - cto.

4. Et in sæcula sæcu - ló - rum. A - men.

Repeat Adoremus.

V. Benedicámus Patrem et Filium cum Sancto Spíritu.
 R. Laudémus et superexaltémus eum in sáecula.
 V. Benedictus es Domine in firmaménto caeli.
 R. Et laudábilis, et gloriósus, et superexaltátus in
 sáecula.
 V. Dómine exáudi oratiómem meam.
 R. Et clamor meus ad te véniat.
 V. Dóminus vobiscum.
 R. Et cum spíritu tuo.

Oremus.

Deus, cujus misericórdiæ non est númerus, et bonitátis
 infinitus est thesáurus: piússimæ majestáti tuæ pro
 collátis donis grátias ágimus, tuam semper cleméntiam
 exorántes; ut qui peténtibus postuláta concédís, eósdem
 non déserens, ad práemia futúra dispónas. Per Christum
 Dóminum nostrum. *R. Amen.*

VENI CREATOR.



1. Ve - ni Cre - á - tor Spi - ri - tus
 2. Qui dí - ce - ris Pa - rá - cli - tus
 3. Tu sep - ti - fór - mis mú - ne - re
 4. Ac - cén - de lu - men sén - si - bus
 5. Ho - stem re - pél - las lón - gi - us
 6. Per te sci - á - mus da Pa - trem
 7. De - o Pa - tri sit gló - ri - a



1. Men - tes tu - ó - rum ví - si - ta
 2. Al - tis - si - mi do - num De - i
 3. Dí - gi - tus pa - tér - nae déx - ter - ae
 4. In - fun - de a - mó - rem cór - di - bus
 5. Pa - cém - que do - nes pró - ti - nus
 6. No - scá - mus at - que Fí - li - um
 7. Et Fí - li - o qui a mór - tu - is



1. Im - ple su - pér - na grá - ti - a
 2. Fons vi - vus ig - nis cá - ri - tas
 3. Tu ri - te pro - mis - sum Pa - tris
 4. In - fir - ma nos - tri cór - po - ris
 5. Duc - tó - re sic te práe - vi - o
 6. Te - que u - tri - ús - que Spi - ri - tum
 7. Sur - réx - it ac Pa - rá - cli - to

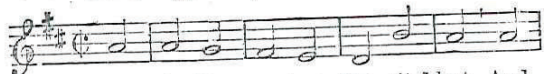


1. Quae tu cre - á - sti pec - to - ra.
 2. Et spi - ri - tá - lis ún - cti - o.
 3. Ser - mó - ne di - tans gút - tu - ra.
 4. Vir - tú - te fir - mans pér - pe - ti.
 5. Vi - té - mus om - ne nó - xi - um.
 6. Cre - dá - mus om - ni tém - po - re.
 7. In sae - cu - ló - rum sae - cu - la.



A - - - men

Come, O Creator Spirit Blest.
 TÚINLÍNS, A SPÍRÍO DO CRUÍUÍNS.



1. Come, O Cre - a - tor Spi - rit blest, And
 1. TÚIN - LÍNS, A SPÍRÍO DO CRUÍ - UÍNS CÁD, IN



in our souls take up Thy rest; Come
 IONN - UÍNS I N - ÁR LÁR SO BUAN; NA



with Thy grace and heaven - ly aid, To
 CRUÍ - ÚE BÉAL - A - BUIÍNS Ó'N SÉRÉ NAIS -



fill the hearts which Thou hast made.
 IS LE GRÁS Ó'N SPÉIR AN - UAS.

2. Great Paraclete, to Thee we cry.
 O highest gift of God most high.
 O Fount of Life, O Fire of Love,
 And sweet anointing from above!
2. Ó neamh is Tú 'do beir sóláis;
 Ó 'Dia ró-áir is tabairtas Tú;
 Is tobair fíor, is teine gráda,
 Is oia bláir 'do'n anam uimál.
3. Thou in thy sevenfold gifts art known:
 The finger of God's hand we own;
 The promise of the Father Thou,
 Who dost the tongue with pow'r endow.
3. Is tusa taisce na seacht seos;
 An méar 'do beactuis gnó lám 'de;
 An fáois 'do seall an t-áir uíinn;
 An ciall 'do múineas ceart 'do'n béal.

4. Our senses kindle from above
 And make our hearts o'erflow with love:
 With patience firm and virtue high
 The weakness of our flesh supply.

4. SOILSÍNS ÁR SÚIL LE CRUÍEAM GRÉ,
 IS LASTAR LEAT GRÁD 'DÉ NÁR SCÚ;
 CRÉ LÉAN AN PEACA LAGAD SINN,
 'DÉAN TACA LINN, 'DÉAN SLÁN AN 'OIT.

5. Drive far from us the foe we dread,
 And grant us Thy true peace instead;
 So shall we not with Thee for guide
 Turn from the path of life aside.

5. ANNSPÁIR AN ÉIGÍN 'OIBIR UAINN,
 IS SÍCÍNS SINN FÉO SUAINNEAS CAOIN;
 NÍ BAOZAL 'OINN BÁS NÁ BASCAD LEOIN
 MÁR TÚ ÁR 'OTREOIR SA CONAIR ÉAOIL.

6. O may Thy grace on us bestow
 The Father and the Son to know;
 And Thee, through endless time confess'd
 Of both th' eternal spirit blest.

6. SURB EOLAC 'OINN AN T-ÁIR TRÍOT
 IS MAC AN 'OUILM TRÍOT SURB EOL,
 IS RÓS, SO SCREROIMÍO SO BRÁT
 SUR TÚ ANÁI NA BEIRCE DEO.

7. All glory while the ages run,
 Be to the Father and the Son,
 Who rose from death; the same to Thee
 O Holy Ghost, eternally!

7. 'DON ÁIR ÁRO 'DO SEIN AN T-ÁON,
 'DON ÁRO-MAC FÉIN 'DO BUADÓ AR BÁS,
 'DON 'DPORTUÍGTEOIR 'DO SLUAS Ó'N OIS,
 DÍOD MOLAD SÍOR LE MÓRTAS LÁN.

Holy God.

Ἅγιος ὁ Θεὸς Ἀὐτὸς ὁ Θεός.



1. Ho - ly God, we praise Thy name,
Ἅγιος ὁ Θεὸς Ἀὐτὸς ὁ Θεός, ὁ Θεός ὁ Θεός.



Lord of all, we bow be-fore Thee;
Κύριος πάντων, ἡμεῖς σε προσκυνοῦμεν.



All on earth Thy scepter own
Ὅλα ἐπὶ τῆς γῆς ἡ βασιλεία σου.



All in heav'n a-bove a-dore Thee.
Ὅλα ἐν οὐρανῷ καὶ ἐν ἔσχατοις τῆς γῆς ἀγαπᾶνε σε.



In - fi - nite Thy vast do - main
Ὁ ἄπειρος ὁ Θεός σου ὁ Θεός σου.



Ev - er - last - ing is Thy reign.
Ὁ Θεός σου ὁ Θεός σου ὁ Θεός σου ὁ Θεός σου.

2. Hark! with loud and pealing hymn
Thee the angel choirs are praising;
Cherubim and Seraphim,
One unceasing chorus raising.
Ever sing with sweet accord
Holy, Holy, Holy Lord.

2. Ἐἴς τὸ ἁγιόγραφον ὄμιλον ἀνὰ τὴν οὐρανὸν,
Ὁμοῦ καὶ ἡ ἀγγελικὴ χορὴ σε ᾄδει,
Ὁμοῦ καὶ ἡ χορὴ τῶν ἁγίων,
Ὁμοῦ καὶ ἡ χορὴ τῶν ἁγίων ἁγίων.
Ὁμοῦ καὶ ἡ χορὴ τῶν ἁγίων ἁγίων.
"Ὁμοῦ καὶ ἡ χορὴ τῶν ἁγίων ἁγίων."

3. Spare Thy people, Lord! we pray,
By a thousand snares surrounded;
Keep us without sin to-day;
Never let us be confounded.
Lo! I put my trust in Thee;
Never, Lord, abandon me.

3. Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου;
Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου;
Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου;
Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου;
Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου;
Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου, Ὁ Θεός μου.

Jesus, My Lord, My God, My All!

ÍOSA, A CÍGEARNA.



Jes - us! my Lord, my God, my All!
Ío - sa, a CÍGEAR - na a DÍa 'sa SCÓIR!



How can I love Thee as I ought?
CÍon - nus tAIS-beÁN - PAO GRÁO 'OO' ÉLÓO?



And how re - vere this won - drous gift So
CAÍt-neamh ár gcléiú leat péin ba éóir, ar



far sur - pass - ing hope or thought.
SON 'OO ÉABARTAIS 'IONGAN - TAIŞ MÓIR;



Sweet Sa - cra - ment we Thee a - dore Oh,
'naomh SáC-rai - mínt. SO BRÁÉ 'OIR GLOIR: CÉAO



make us love Thee more and more.
mÍ - le mÍ - le páil - te róimac.

2. Had I but Mary's sinless heart,
To love Thee with, my dearest King.
Oh, with what bursts of fervent praise,
Thy goodness, Jesus, would I sing!

2. Íosa, dá mbeadó Cróirde glé na hóige
'Nois agam péin 'oo' naomh'ó éóir,
Canpáinn 'oo cáite, a SÍanáóir
le 'oigraís gráda 's le 'dána-'deóir.
'Naomh-SáCraimínt, IRL.

3. Sound, sound His praises higher still,
And come, ye Angels, to our aid.
'Tis God, 'tis God, the very God
Whose power both men and angels made.

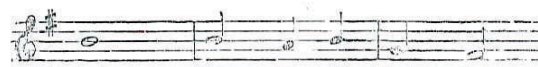
3. MOLTAR SO NÁRO É I RÁRÓCIÚ BEÓIL;
'Ángil bíró inn le líomtáct ceóil;
'Sé DÍa é péin; 's an tÉin-DÍa MÓir;
Rínn Ángil is Naomh, is 'Dáoinne leó.
'Naomh-SáCraimínt, IRL.

Soul of My Saviour.

naomhuíŞ-se m'ANAM.



1. Soul of my Sa - viour, sac - ti - fy my
naomh uíŞ - se m'a - nam, 'A - nam Ío - sa



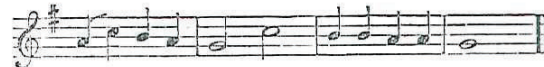
breast Bo - dy of Christ, be
Críost; Iuróim tú, a bán - éurp,



Thou my sa-ving Guest: Blood of my
slán-uig mé 'oe síor; Sla - cas - sa



Sa - viour, bathe me in Thy tide;
t'fion - puit, lion - tar mé le brí;g;



Wash me, ye wat-ers, stream-ing from His side.
Slantar sa tso - tán mé táil 'o' tso'ub, a ní.

2. Strength and protection may His Passion be;
O Blessed Jesus, hear and answer me!
Deep in Thy Wounds, Lord, hide and shelter me;
So shall I never, never part from Thee.
2. Cré neart 'o' páise lárorig mé cun gní;g;
Éisc 'Íosa 's póir mé, trócaire sead' guróim;
Seascar 'o' crú-luic cumrouig mé 'sus díon;
Ceangal mé 'so bás leat, grá'ó is ceangal caoin.
3. Guard and defend me from the foe malign;
In death's drear moments make me only Thine.
Call me, and bid me come to Thee on high,
When I may praise Thee with Thy saints for aye.
3. Coisc uaim an annspíro, teann cé 'tá' ionnsaig;
Ar uair na crei'óille soillsi;g rómam an tsi;g;
Slaoid mé it árus, páitci;g rómam 'o' t'igheas,
Cun 'so mbead' 's'ad' mhórad' i n-óro na naoim 'o'
Ríogáct.

Sweet Heart of Jesus.

A CROI'OE 'OIL ÍOSA.



Sweet Heart of Je-sus! fount of love and
A CROI'OE 'OIL ÍO - SA TO - BAN PÍOR GRÁ'Ó



mer - cy, Today we come thy blessing to im-
naom-éa, ORC AIT-ÉI-MÍONE 'Oo' 'beanna'ct cun 'nár



plore; Oh touch our hearts so cold and so un-
ocreo; Ó sprhoc ár gcroi'ó-éa puar-a, pall-sa,



grate - ful, And make them,
paon - a, is scúir - ró



Lord, Thine own for e - ver more.

Íao, a 'Óia pé' 'o' riar 'so' 'oco.



Sweet Heart of Je - sus! we im - plore
 Δ Cρωιδε υιλ ιο - σα, ζυιό-μφο ζαν ζό



Oh, make us love Thee more and more.
 μέλο - υις ζο σιορ ιοηαιμ, ηαομ-ζράό τεο.

2. Sweet Heart of Jesus! make us pure and gentle
 And teach us how to do Thy blessed will;
 To follow close the print of Thy dear footsteps,
 And when we fall, Sweet Heart, oh, love us still.
 Sweet Heart of Jesus, etc.
2. Δ Cρωιδε υιλ ιοσα, θεοηυς υόμν-ηε σέμμε,
 'Sαr σιζε 'Οο ηαομ-τολ' τρεορυς σιη ζο βράτ
 ζο ηεαηαιμς ζο υιότ δε ηιαν 'Οο έαομ-έος,
 'S μά έυιτιμίο, Δ Cρωιδε υιλ, ηεαη δε υ' ζράό.
 Δ Cρωιδε υιλ ιοσα, ηηλ.
3. Sweet Heart of Jesus, bless all hearts that love Thee,
 And may Thine own Heart ever blessed be.
 Bless us, dear Lord, and bless the friends we cherish,
 And keep us true to Mary and to Thee.
 Sweet Heart of Jesus, etc.
3. Δ Cρωιδε υιλ ιοσα, βεαηηυς cρωιδε ηα σαορ-ζηαν
 'S ζο ηαυό 'Οο Cρωιδε ηέμ βεαηηυςέε ζο σιορ;
 βεαηηυς, Δ Cρωιδε υιλ, Δρ ζεάηροε ελέθε,
 'S κομηυς σιη ηιορ 'Οο ηηυρε ις 'Οο υ' Cρωιδε.
 Δ Cρωιδε υιλ ιοσα, ηηλ.

To Jesus' Heart All Burning.

Ó mol-parò mé le díogñais.



1. To Je - sus' Heart all bur - ning With
 Ó, mol-parò mé le díogñais ζαν



fer-vent love for men, My heart with fond-est
 σταοη-αό υ'οιό-έαις ιό, 'Οο ηαομ-έρωιδε ηέμ, ó Δ



year-ning Shall raise its joy - ful strain. While
 ιο - σα, υόαη ηζράό-ηε βιαιη υό υόζαό. ζο



a-ges course a - long, Blest be with loud-est
 ηαομέαρ cρωιδε ζεατ ιο - σα, Δσ βεάτ ις cρωιδε ηα



song, The Sac-red Heart of Je - sus By
 σιόζ; ις cαη-εαρ ηολ-αό σιορ υό Δρ



every heart and tongue. The Sac-red Heart of
 ηεαό ηα η-αοις ζο υόέη' ις cαη-εαρ ηολ-αό



Je - sus By e - very heart and tongue.
 síor uó ar fear na n-aois go deóiró.

2. Oh, Heart for me on fire
 With love no man can speak.
 My yet untold desire
 God gives me for Thy sake.
 While ages course along, etc.

2. ar lasaó tair-se, a Croíde óil,
 le gráó do dháimh rós;
 Is tuóbraró Dia dam críot-sa
 Rom ré sac níó de deoin.
 So naomtar, srl.

3. Too true I have forsaken
 Thy love by wilful sin,
 Yet let me now be taken
 Back to Thy grace again.
 While ages course along, etc.

3. Is píor sur mise tréis tú,
 Sus o' pás pá léan tú im' deóiró;
 Aic glac tar n-ais mé a Naom-éroróe,
 Tréó' grástaib féite, ro' éomair.
 So naomtar, srl.

Sweet Sacrament Divine!

Dé Ueata Corp mo Ríog!



I. Sweet Sac - ra-ment di - vine! Hid
 Dé Uea - ta Corp mo Ríog! Ó



in Thine earth-ly home. Lo! round Thy low-ly
 tá 'na éi-me úinn, le oíl-seaó téal-ai



shrine, with sup-pliant hearts we come;
 mis ós cómar a éas-lais rúim.



Je - sus, to Thee our voice we raise In
 ró-áin-veac sinn'sao mol-ao' Scóm. Ró



songs of love and heart-felt praise,
 lán sac croíde as páil - tíú rómar.



sweet Sac - ra-ment di - vine! Sweet
 Dé Uea - ta Corp mo Ríog! Dé

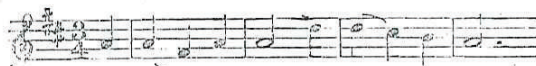


Sac - ra - ment di - vine!
Dea - ta Corp mo ríog!

2. Sweet Sacrament of Peace!
Dear home of every heart
Where restless yearnings cease,
And sorrows all depart;
There in Thine ear all trustfully,
We tell our tale of misery.
Sweet Sacrament of Peace!
2. Fíor-balsam Corp mo Ríog.
Sólás do-déir don trú,
Siocáin ó tuirse éiríde,
Is sásam fíor a dúl.
Cásuimíó leat, a Cara Duam,
Ar gcraó is pác ár n-anabairc
Fíor-balsam corp mo Ríog.
3. Sweet Sacrament of Rest!
Ark from the ocean's roar,
Within Thy shelter blest,
Soon may we reach the shore.
Save us for still the tempest raves,
Save lest we sink beneath the waves
Sweet Sacrament of Rest!
3. Áirc saorta Corp mo Ríog
Deir sinn don dalad stán
An uair is teann an scriob
An uair is baozal ar mbátao.
Tá píoc an rabarta 'bagairc pón:
Slac trua, a Dé, oír n-anamóin
Áirc saorta Corp mo Ríog.

Hail, Queen of Heaven.

A Bannríogáin na nAom.



1. Hail, Queen of Heav'n, the o - cean star,
A Bannríogáin na nAom, a Réitceán an Cóil,



Guide of the wand' - rer here be-low. Thrown
Éireo-rúigeann an pánuíde san úr-ead so deór; Céir



on life's surge we claim thy care,
Eonn-ta an tsaozal go tréan-leat-an nóiminn,



Save us from pe - ril and from woe.
Saor sinn ar baozal, saor ar úrón.



Mo - ther of Christ, Star of the Sea,
Má-ta'ngéal 'Dé, a Réitceán an Cóil,



Pray for the wan-der-er, pray for me.
Mí-se an pánuíde úr tuis orm pös.

2. O gentle, chaste, and spotless Maid,
We sinners make our prayers through Thee;
Remind thy Son that He has paid
The price of our iniquity.
Virgin most pure, star of the sea,
Pray for the sinner, pray for me.

2. A Maighean ceannsa, mo'mail, san smól,
Triot-sa shí peacaó boct a stéuingsí bróin;
Ó, cuimnígead do Mac sur ceannuis na stóis;
'S o'íoc as ár scláontaib' n-a naoim-fuil óise.
'Maighean slan tséim, a Réitcean an Céil,
Mise an peacaó úo, suró orm pós.

3. Sojourners in this vale of tears
To thee, blest advocate, we cry,
O pity our sorrows, calm our fears,
And soothe with hope our misery.
Refuge in grief, Star of the Sea,
Pray for the mourner, pray for me.

3. A Dubcór is ort glao'dam i n-éan-tuite slóir
Teaó cun ár scábrac san n-éleann so na ndeór
Ó, cuimní ar n-easail, is ceartuis ar mbróin
'S le ródas fíor-fóirneac leisís ar leóin.
'Óion i n-gac léan, a Réitcean an Céil,
Mise im' éaoinceóir cušac, suró orm pós.

Hail, Glorious Saint Patrick.



1. Hail, glo - rious Saint Pa - trick, dear
2. Hail, glo - rious Saint Pa - trick, thy
3. Ever bless and de - fend the sweet



Saint of our isle, On us thy poor
words were once strong A - gainst Sa - tan's
land of our birth Where the shamrock still



chil - dren be - stow a sweet smile: And
wiles and an in - fi - del throng; Nor
blooms as when thou wert on earth: And our



now thou art high in the man - sions a -
less is thy might where in lea - ven thou
hearts shall yet burn where - so - ev - er we



bove, On E - rin's green val - leys look
art, O come to our aid, in our
roam, For God and Saint Pa - trick and



down in thy love. On E - rin's green
bat - tie take part. O come to our
our na - tive home. For God and St



val-leys, On E - rin's green val - leys, On
aid, - O come to our aid, - O
Pa - trick, For God and St. Pa - trick, For



E-rin's green val-leys look down in thy love.
come to our aid, in our bat-tle take part.
God and St. Pa-trick and our na-tive home.

A ΠΑΥΡΑΙΣ ΤΟ ΘΕΑΥ-ΛΑΣ



1. Α ΠΑΥΡΑΙΣ, ΤΟ ΘΕΑΥ-ΛΑΣ ΑΝ ΣΠΗΡΟ ΖΕΛ'ΝΑΡ
2. Α ΠΑΥΡΑΙΣ, ΑΝ ΝΟΥΘΑΣ ΣΑ ΓΛΕΟ ΕΥ ΕΑΝ
3. Ο Υ'ΡΑΓΑΙΣ ΣΕΑΜΠΟΙΣΙΝ ΜΑΚ ΕΟΜΑΡΕΑ 'ΣΑΥ



οειν, 'ΣΣΗΚ ΛΑΡΟΥΣ ΑΝ ΟΡΟ ΣΙΝ ΤΗΘ ΕΙΡΑΔΕ ΤΟ
εάε, ΙΣ ΣΑΤΑΝ 'ΣΑ ΣΙΟΙΓΕΟ ΣΗΚ ΡΟΓΡΑΙΣ ΕΥΝ
ΕΡΕΑΘ, 'ΣΣΟ ΒΡΑΕ ΒΕΡΟ ΑΣ ΡΟΤΟ ΓΛΑΣ ΝΑ ΡΟΤΟ ΑΣ



ΣΗΡΘΕ, Ο ΕΑΝ-ΣΕ 'ΝΟΙΣ ΓΛΟΡΙΑΝ Ι Ν-ΟΡ-ΒΡΟΣ ΑΝ
ΠΑΙΝ; ΟΕ ΟΑΣΑΕΤΑΕ, ΡΙΟΕΜΑΝ, ΟΕ ΛΙΟΝΙΑΝ Δ-
ΣΟΕΙΕ, ΣΟ ΒΡΑΕ ΒΙΟΘ ΑΝ ΣΟΜΠΟΙΛ 'ΝΑ ΒΕΟ-ΛΑΣΑΙΝ



ΤΗΝ, Ι Ν-ΔΙΤΡΕΑΘ ΝΑ ΡΟΤΟ ΑΝ ΟΙΝ-ΕΚΕΡΟΕΑΗ ΟΙΟΝ.
ΕΑΙΟ, ΝΙ ΕΑΣ ΛΙΝ Δ ΝΟΙΟΜΑΣ ΜΑ ΒΙΡ-ΣΕ 'ΝΑΡ ΒΡΑΙΚΤ.
ΣΤΕ ΛΕ ΖΗΑΘ ΝΑ ΤΗΟΝ-ΟΙΟΕ, ΝΑ ΡΟΜΑ ΙΣ ΝΑ ΝΣΑΘΕΑΛ



Ι Ν-ΔΙΤΡΕΑΘ ΝΑ ΡΟΤΟ, ΙΝ-ΔΙΤΡΕΑΘ ΝΑ ΡΟΤΟ, Ι
ΝΙ ΕΑΣ ΛΙΝ Δ ΝΟΙΟΜΑΣ, ΝΙ ΕΑΣ ΛΙΝ Δ ΝΟΙΟΜΑΣ, ΝΙ
ΛΕ ΖΗΑΘ ΝΑ ΤΗΟΝ-ΟΙΟΕ, ΛΕ ΖΗΑΘ ΝΑ ΤΗΟΝ-ΟΙΟΕ, ΛΕ



Ν-ΔΙΤΡΕΑΘ ΝΑ ΡΟΤΟ ΑΝ ΟΙΝ-ΕΚΕΡΟΕΑΗ ΟΙΟΝ.
ΕΑΣ ΛΙΝ Δ ΝΟΙΟΜΑΣ ΜΑ ΒΙΡ-ΣΕ 'ΝΑΡ ΒΡΑΙΚΤ.
ΖΗΑΘ ΝΑ ΤΗΟΝ-ΟΙΟΕ, ΝΑ ΡΟΜΑ ΙΣ ΝΑ ΝΣΑΘΕΑΛ

God Bless Our Pope.

ΔΙΑ ΤΕ Ν'ΑΡ ΒΡΑΠΑ.



1. Full in the pant-ing heart of Rome, Be-
is - τής Ι ΣΕΑΡΤ-ΛΑΚ ΚΡΟΙΘΕ ΑΝ ΡΟΜΙ, ΡΕ



neath the A-pos - tle's crown-ing dome, From
ΒεΑΝΝ-Α - ΟΡΑΝ ΝΑ ΝΑΣ-ΠΑΙ ΣΟΙΚ, Δ



pil - grims' lips that kiss the ground, Breathe
 uéal - aib oíl - íé - reáé go síon Cluim-



in all tongues one on - ly sound.
 cean go h-ic - ceang - ac an suíde:



God bless our Pope, the great, the good! God
 Dia le nár bpá - pa ua - sat, mór, Dia



bless our Pope, the great, the good!
 le'n ár bpá - pa ua - sat, mór.

2. The golden roof, the marble walls,
 The Vatican's majestic halls,
 The note redouble, till it fills
 With echoes sweet the Seven Hills.
 God bless our Pope, the great, the good!

2. Fé bráíáio oin óróa 's pailáí breáí'
 Is hallaí mór an Veatascain,
 Méarúigeann ar ceól an éantain éaoim
 Go n-éirígeann glór macalla binn.
 Dia le'n ár bpápa uasal, mór.

3. From torrid south to frozen north
 The wave harmonious stretches forth,
 Yet strikes no chord more true to Rome
 Than rings within our heart and home.
 God bless our Pope, the great, the good!

3. Ó Uisceart síos go tuaisceart suas,
 Sluaiseann an clais-éadóal go buaóac,
 Si n-óigeas pìor 's n-ghrád do'n Róim
 Ní'l sárú dílseáct croíde ár bpóir.
 Dia le n-ár bpápa uasal, mór.

Faith of Our Fathers.

A CREIOMH AÉARÓA. ✓



1. Faith of our fa - thers, liv - ing still, In
 A crei-omh aé-ar-óa, taoi-se beó, O'aim



spite of dun-geon, fire and sword; Oh,
 óeóin prío-sán is cláídeáin is o'ghrá; náé



how our hearts beat high with joy When
 á-éas-aimaíl do bí-níú pós Uaé



e'er we hear that glorious word! Faith
 éois-eam síú a míl-tib glór. A



of our fa - thers, ho - ly faith, We
 creio - im a-tar-óda, béam so bráic, so



will be true to thee till death. We
 oí - lis oúir so bpuig-míó bás. so



will be true to thee till death.
 oí - lis oúir so bpuig-míó bás.

2. Our fathers, chained in prisons dark,
 Were still in heart and conscience free;
 How sweet would be their children's fate
 If they, like them, could die for Thee!
 Faith of our fathers, etc.

2. Ár sinnsir péin bíod creit pá glas,
 Ói a scroicé saor 's a méin i gceart;
 Nár críe gan béim oúinn péimig sear
 Oú o'púlaing céasta is triall 'n-a measc.
 A Creioim a-tar-óda, srl.

3. Faith of our fathers, Mary's prayers
 Shall keep our country fast to thee;
 And in the truth that comes from God,
 O, we shall prosper and be free.
 Faith of our fathers, etc.

3. A Creioim glé, beid éire i snaróm
 As Muire Dé leat péin do síor;
 Ó beid linn bréicre Dé so píor;
 Is béam pá réim móir saor arís.
 A Creioim a-tar-óda, srl.